



Auf Sutter folgt Gautschi

Lesen Sie mehr über den Stabswechsel im Kommando der Feuerwehr Wittenbach-Hägenschwil auf den Seiten 2 und 3

Schiessprogramm 2023

Auf der Anlage Erlenholz finden auch in diesem Jahr Schiessübungen statt. Dabei gilt eine Obergrenze von total 230 Stunden.

Seite 3

Grünaustrasse

Das Strassenprojekt an der Grünaustrasse verzögert sich weiter. Die offene Einsprache wurde an den Kanton weitergezogen.

Seite 4

Nr. 01/02 | 12. Januar 2023

wir
sind **Wittenbach**

amm Pult

Liebe Wittenbacher*innen

Die von Krisen und Unsicherheiten geprägten Jahre liegen nun hoffentlich hinter uns. Ich nehme den Jahreswechsel als Anlass, optimistisch, positiv und zuversichtlich zu bleiben, mit dem Wissen, dass auch das Jahr 2023 verschiedene Herausforderungen mit sich bringen wird. Wichtig scheint mir jedoch, gesund zu bleiben, viele Erlebnisse mit seinen liebsten Menschen zu sammeln und so wertvolle Erinnerungen zu schaffen. Wir dürfen uns auf ein ereignisreiches Jahr in unserer Gemeinde freuen. Unter anderem findet das St. Galler Kantonschwingfest statt, das Schlossfest – 25 Jahre IG Dottenwil und vieles mehr. Wir können diese Anlässe als Gelegenheit wahrnehmen, als Gemeinde zusammen-

zurück und das Gefühl der Zugehörigkeit aufkeimen zu lassen. Ich freue mich darauf, bekannte Gesichter zu sehen und auch neue kennenlernen zu dürfen. 2023 wird ein begebnungsreiches Jahr für die Gemeinde Wittenbach. Ich wünsche euch ein tolles 2023. Bleibt gesund und munter.



Sanja Bezinarevic

Gemeinderätin
Ressort Alter, Gesundheit, Kultur

Publikationsorgan der Gemeinde
Wittenbach
Erscheint donnerstags in Wittenbach.

Herausgeber:
Politische Gemeinde Wittenbach
www.wittenbach.ch, 071 292 21 11

Titelbild: Gemeinde Wittenbach

Verlag, Layout, Inserate und Druck:
Cavelti AG, Gossau
ampuls@cavelti.ch, 071 388 81 81

Auflage: 5000 Ex. (gedruckt auf 100% Altpapier, blauer Engel)

Die aktuellen Inseratetarife sowie Erscheinungsdaten sind online unter www.puls-wittenbach.ch abrufbar.

Redaktionsschluss:
Montag, 16. Januar, 10.00 Uhr.

Einsendungen (Inserate und Texte)
an ampuls@cavelti.ch.

wittenbach

Stabswechsel im Feuerwehrkommando

Dominik Sutter geht, Beni Gautschi übernimmt. Die Übernahme bzw. die Abgabe des Feuerwehrkommandos ist für beide ein Schritt, an den sie sich gewöhnen müssen.

Nach 16 Jahren trat Dominik Sutter per 31. Dezember 2022 als Feuerwehrkommandant ab. Er übergibt das Amt an Beni Gautschi, bleibt der Feuerwehr Wittenbach-Häggenwil jedoch in seinem letzten Dienstjahr noch als Offizier erhalten.

Vom Rekruten zum Kommandanten

Seine Begeisterung für die Feuerwehr hatte Dominik Sutter nicht seit dem Kindesalter. «Ich habe weder mit Feuerwehrautos gespielt noch war der Feuerwehrdienst als Junge mein grosser Traum.» Und doch habe es ihm später den Ärmel reingezogen: zuerst als Rekrut, später als Offizier und die letzten 16 Jahre schliesslich als Kommandant. Die Führung der Feuerwehr Wittenbach-Häggenwil gefiel ihm, auch wenn diese gewisse Herausforderungen mit sich brachte: Ein jährlich abwechslungsreiches Jahresprogramm zusammenstellen, Mitglieder motivieren und auf neue Funktionen begleiten, die Übersicht behalten, auch unliebsame Entscheidungen treffen usw. «Der Schritt zum Kommandanten war zwar einschneidend, aber ich wurde von meinen Leuten immer sehr unterstützt und habe intern wie auch extern eine hohe Wertschätzung und viel Rückhalt erfahren.»

«Ich wurde immer sehr unterstützt und habe intern wie auch extern eine hohe Wertschätzung und viel Rückhalt erfahren.»

Mit leichter Wehmut

Mit dem Schritt zurück zum «normalen» Offizier gab Dominik Sutter die Führung ab, woran er sich erst noch gewöhnen müsse. «Ich stehe mit meinen Erfahrungen weiterhin als Ansprechperson zur Verfügung, aber



Dominik Sutter trat nach 16 Jahren als Feuerwehrkommandant ab.

ich muss auch lernen, mich wieder zurückzunehmen.» Mit Beni Gautschi habe er eine optimale Nachfolge gefunden und konnte ihn bereits in den letzten Monaten in verschiedene Aufgaben einbeziehen. «Er bringt neue Ideen und wird gewisse Dinge anders machen als ich. Das ist gut so, denn er muss seinen eigenen Weg finden und gehen.» Das Kommando habe er daher zwar etwas wehmütig, aber auch mit einem guten Gefühl abgegeben.



Bei der sogenannten «Degradierungs-party» am vergangenen Freitag degradierte Beni Gautschi seinen Vorgänger zum Offizier zurück.

Ein starkes Fundament

«Ich bin stolz darauf, dass ich nun Kommandant bin», freut sich Beni Gautschi über seine neue Funktion, «ich schätze es sehr, dass mir Dominik einen bestens funktionierenden Betrieb übergeben hat.» Die Feuerwehr Wittenbach-Häggenschwil sei super ausgerüstet und verfüge über eine gutausgebildete und motivierte Mannschaft. «Ich spüre eine enorme Einsatzbereitschaft und ein hohes Gemeinschaftsgefühl.» Auf diesem starken Fundament kann Beni Gautschi bauen und die Feuerwehr Wittenbach-Häggenschwil weiterentwickeln. Mit seiner neuen Funktion findet auch bei ihm ein Rollenwechsel statt, an den sich Beni Gautschi



«Ich möchte einige Ziele erreichen, etwas bewegen und zeigen, dass es auch mit mir läuft.»

noch herantasten werde. Dabei nehme er sich Dominik als gutes Vorbild. «Im richtigen Moment Chef sein, dann aber auch wieder als Kollege auftreten», meint Beni Gautschi. Ob er seinem Vorgänger auch in Bezug auf die Länge der Amtszeit nacheifert, könne er jetzt noch nicht sagen. «Erst möchte ich einige Ziele erreichen, etwas bewegen und zeigen, dass es auch mit mir läuft.»

Isabel Niedermann |



Der ehemalige Gemeinderat Beni Gautschi ist seit dem 1. Januar neuer Kommandant der Feuerwehr Wittenbach-Häggenschwil.

Schiessplan 2023

Der Gemeinderat hat den Schiessplan des Jägervereins Hubertus und der Schützengesellschaft Wittenbach genehmigt. Der Gemeinderat ist daran interessiert, dass der St. Gallische Jägerverein Hubertus und die Schützengesellschaft Wittenbach die gemeinsame Anlage Erlenholz im Rahmen der Verträge und Vereinbarungen erfolgreich nutzen können. Er nimmt

aber auch die Sensibilitäten der betroffenen Umgebung ernst. Möglichst straff gestaltete und eingehaltene Schiesspläne liegen dabei im allseitigen Interesse.

Die Schiesszeiten für das Jahr 2023 befinden sich im Rahmen der letzten Jahre und erfüllen die vom Gemeinderat im Jahr 2020 festgelegte Obergrenze von gesamthaft 230 Stunden.

Datum	Vormittag	Nachmittag			
Februar					
Sa, 04.	08.00	12.00	13.00	18.00	JH
März					
Do, 09.			16.30	18.30	JH
Fr, 10.			16.30	18.30	JH/SG
Fr, 17.			16.30	18.30	JH/SG
Sa, 18.	09.00	12.00			JH
Fr, 24.			16.30	19.30	JH
Fr, 24.			16.30	18.30	SG
Sa, 25.	09.00	12.00			JH/SG
Fr, 31.			16.30	19.30	JH
Fr, 31.			17.30	19.30	SG
April					
Sa, 01.	09.00	12.00			JH
Sa, 01.	09.00	11.00			SG
Sa, 08.	09.00	12.00			JH
Fr, 14.			16.30	19.30	JH
Fr, 14.			17.30	19.30	SG
Sa, 15.	08.00	12.00	13.30	16.30	JH
Sa, 15.	08.00	12.00	13.30	17.30	SG
So, 16.	08.30	12.00			SG
Fr, 21.			15.00	19.30	SG
Sa, 22.	08.00	12.00	13.30	17.30	JH
Sa, 22.	08.00	12.00	13.30	17.00	SG
Fr, 28.			16.30	19.30	JH
Fr, 28.			17.30	19.30	SG
Sa, 29.	09.00	12.00			JH
Mai					
Di, 02.			16.30	19.30	JH
Di, 02.			15.00	19.30	SG
Fr, 05.			16.30	19.30	JH
Fr, 05.			17.30	19.30	SG
Sa, 06.	08.00	12.00	13.30	17.30	JH
Sa, 06.			13.30	15.30	SG
Fr, 12.	08.00	12.00	13.30	19.30	JH
Fr, 12.			17.30	19.30	SG
Sa, 13.	08.00	12.00	13.30	17.30	JH
Fr, 19.			16.30	19.30	JH
Fr, 19.			17.30	19.30	SG
Sa, 20.	09.00	12.00			JH
Mo, 22.			17.30	19.30	SG
Fr, 26.			16.30	19.30	JH
Fr, 26.			17.30	19.30	SG
Sa, 27.	09.00	12.00	13.30	16.30	JH
Juni					
Fr, 02.			16.30	19.30	JH
Sa, 03.	09.00	12.00			JH
Sa, 03.	10.00	12.00			SG
Do, 08.			15.00	18.00	JH
Fr, 09.			16.30	19.30	JH
Fr, 09.			17.30	19.30	SG
Sa, 10.	09.00	12.00			JH

Datum	Vormittag	Nachmittag			
Sa, 10.	09.00	12.00	13.30	14.30	SG
So, 11.	09.00	12.00			SG
Mo, 12.			17.30	19.30	SG
Fr, 16.			16.30	19.30	JH
Fr, 16.			17.30	19.30	SG
Do, 22.			15.00	18.00	JH
Fr, 23.			16.30	19.30	JH
Fr, 23.			17.30	19.30	SG
Sa, 24.	09.00	12.00			JH/SG
Mo, 26.			17.30	19.30	SG
Fr, 30.			16.30	19.30	JH
Fr, 30.			17.30	19.30	SG
Juli					
Sa, 01.	09.00	12.00			JH
Do, 06.			15.00	18.00	JH
Fr, 07.			16.30	19.30	JH
Fr, 14.			16.30	19.30	JH
Fr, 21.			16.30	19.30	JH
Fr, 28.			16.30	19.30	JH
August					
Fr, 04.			16.30	19.30	JH
Fr, 04.			17.30	19.30	SG
Sa, 05.	09.00	12.00			JH
Fr, 11.			16.30	19.30	JH
Fr, 11.			17.30	19.30	SG
Sa, 12.	09.00	12.00			JH
Sa, 12.	09.00	11.00			SG
Fr, 18.			16.30	19.30	JH
Fr, 18.			17.30	19.30	SG
Sa, 19.	09.00	12.00			JH
Sa, 19.	09.00	11.00			SG
Do, 24.			15.00	18.00	JH
Fr, 25.			16.30	19.30	JH
Fr, 25.			17.30	19.30	SG
Sa, 26.	09.00	12.00			JH
Sa, 26.	09.00	11.00			SG
September					
Fr, 01.			16.30	19.30	JH
Fr, 01.			17.30	19.30	SG
Sa, 02.	09.00	12.00			JH
Fr, 08.			16.30	19.30	JH
Fr, 08.			17.30	19.30	SG
Sa, 09.	09.00	12.00			JH
Fr, 15.			16.30	19.30	JH
Fr, 15.			17.00	19.00	SG
Sa, 16.	08.30	12.00			SG
Sa, 16.	09.00	12.00			JH
Fr, 22.			16.30	19.30	JH
Fr, 22.			17.00	19.00	SG
Sa, 30.	09.00	12.00			JH
Sa, 30.	08.00	12.00			SG

JH = Jägerverein Hubertus
SG = Schützengesellschaft Wittenbach

Krankheitsstand dauert an

Der krankheitsbedingte Ausfall von Gemeindepräsident Oliver Gröble dauert weiterhin an. Seit Anfang September 2022 kann Oliver Gröble aus gesundheitlichen Gründen seinen beruflichen Verpflichtungen nicht nachkommen. Er ist weiterhin aufgrund seiner Erschöpfungserscheinungen in ärztlicher Behandlung. «Wir sind in Kontakt mit Oliver Gröble und thematisieren die Situation», erklärt Urs Schnell, Vize-Gemeindepräsident, «ich bitte die Bevölkerung jedoch um Verständnis, dass wir momentan

nicht mehr dazu informieren können.» Die Gemeindeverwaltung ist gut organisiert und bewerkstelligt den Ausfall von Oliver Gröble weiterhin insbesondere durch Urs Schnell und die Ratsschreiberin Kathrin Kuhn. Oliver Gröble bedankt sich für die vielen Briefe und Gesehungswünsche, die er in den letzten Monaten von der Wittenbacher Bevölkerung erhalten hat.

IN |

Projekt Grünaustrasse verzögert sich weiter

Der Gemeinderat hat die offene Einsprache gegen das Strassenprojekt an der Grünaustrasse abgelehnt. Die Einsprache wurde nun an den Kanton weitergezogen. Damit steht das Bauvorhaben weiterhin still und kann durch die Bauverwaltung nicht vorangetrieben werden. Das Projekt sieht zum einen eine längst fällige Sanierung der Strasse vor, im gleichen Zug soll auf dem Gebiet Tempo 30 eingeführt werden. Dadurch ist eine Neugestaltung der Strasse geplant, da für eine 30er-Zone verkehrsberuhigende Elemente benötigt werden, die so angeordnet sein müssen, dass die Verkehrsteilnehmenden die geforderte Geschwindigkeit auch tatsächlich einhalten. Die Stimmbürger*innen haben das Strassenprojekt über 2,1 Millionen Franken an der Bürgerversammlung vom November 2021 gutgeheissen.

IN |

Handänderungen im Dezember

Auf der rechtsverbindlichen Publikationsplattform (Link auf www.wittenbach.ch) sind alle Handänderungen in formaler Form zu finden.

Veräusserer/-in	Erwerber/-in	Objekt
Mettler Werner, Wittenbach	Agra Juan und Erica, Wittenbach – ME zu je ½ –	Unterstrasse 2; Einfamilienhaus mit 544 m ² Gebäude, Gartenanlage
Selm Marceline, Berg	Selm Romedi, Berg	Bruggwiesen 1; 2½-Zimmer-Wohnung
Erbengemeinschaft Reimann Robert , Wittenbach	Reimann Helen, Wittenbach	Romanshornerstrasse 63; Einfamilienhaus mit 947 m ² Gebäude, Gartenanlage
Rhomberg Immobilien AG , Marbach	Dupcevic Daniel, Wittenbach Zimmermann Janine, Wittenbach – ME zu je ½ –	Falkenweg 4a; 5½-Zimmer-Terrassenhaus Zentrumsstrasse, Autoeinstellplätze
Max Schetter AG , Wittenbach	Schetter Liegenschaften AG , Wittenbach	Romanshornerstrasse 109, 111; Wohn- und Geschäftshaus, Werkstatt- und Lagergebäude, 4 Garagen, 1724 m ² Gebäude, Gartenanlage, übrige befestigte Fläche
Walo Bertschinger AG Ostschweiz , Goldach	LAVEBA Genossenschaft , St. Gallen	Hofenstrasse 27; Werkhof mit Büroetage, Lagergebäude, 7706 m ² Gebäude, Acker/Wiese/Weide, übrige befestigte Fläche
Eberle Roland, Häggenschwil	Eberle Severin, Lömmenschwil	Hägler; 7534 m ² Acker/Wiese/Weide, Strasse/Weg
Nef Tanja, Arbon	Nenning Janette, Niederuzwil Blahová Beáta, St. Gallen – ME zu je ½ –	Büttighöhe; Einfamilienhaus mit 1396 m ² Gebäude, Gartenanlage, Strasse/Weg, übrige befestigte Fläche, Acker/Wiese/Weide



Die Grünaustrasse sollte saniert und als 30er-Zone neugestaltet werden.

REDUZIERTER ÖFFNUNGSZEITEN IM BETREIBUNGSAmt

Die Öffnungszeiten im Betriebsamt müssen vorübergehend reduziert werden. Sämtliche Dienstleistungen des Betriebsamtes stehen damit ab 16. Januar 2023 nur noch am Nachmittag zu den regulären Öffnungszeiten zur Verfügung. Dies gilt auch für telefonische Anliegen. Diese Reduktion gilt voraussichtlich bis 17. März 2023 und ist aufgrund eines temporären Personalausfalls nötig.

TODESFÄLLE

November 2022 (Nachtrag)

24. **Poltéra, Claude Barthélemy**, von Sursee GR, geboren am 28. Oktober 1925.

Dezember 2022

15. **Luli, Josef**, von St. Gallen-Tablat SG, geboren am 14. September 1969, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Böhlstrasse 20.

17. **Zumbo, Kleanti**, von Bühler AR, geboren am 12. August 1949, wohnhaft gewesen in Wittenbach, St. Gallerstrasse 8a.

20. **Müller geb. Lutz, Johanna Emma**, von Kradolf-Schönenberg TG, geboren am 10. April 1943, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Chapfmüli 521.

26. **Rüttimann geb. Schawalder, Erna Dominika**, von Reichenburg SZ, geboren am 12. Januar 1944, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Zinslibüelstrasse 7.

29. **Figliuolo geb. Buschor, Josefina Ida**, von Altstätten SG, geboren am 10. Januar 1930, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Alterszentrum Kappelhof.



Neu in der Gemeindeverwaltung

Grüezi mitenand

Name

Thomas Seggiger

Funktion und Abteilung in der Gemeindeverwaltung

Liegenschaftenverwalter, Bauverwaltung

Entscheidende berufliche Stationen

Seit über 27 Jahren bin ich im Bereich Gebäudeunterhalt, Instandhaltung und Sicherheit tätig. Bei meinem letzten Arbeitgeber war ich im Wesentlichen mit der Organisation, Planung und Kontrolle des Liegenschaftsunterhalts, dem Technischen Ge-

bäudemanagement und dem Werterhalt zuständig gewesen. Davor konnte ich mir bei einzelnen Unternehmen im Bereich Reinigung und Hygiene, Unterhalt, Hauswartung meine Fähigkeiten aneignen.

An Wittenbach gefällt mir

Da ich schon seit einigen Jahren immer wieder mit der Gemeinde Wittenbach geschäftlich zu tun und Kontakt hatte, ist sie mir nicht unbekannt. Ich lernte vor allem die Bauverwaltung als offen und umgänglich kennen und schätzen. Die Zusammenarbeit war stets auf Augenhöhe und sehr kollegial. Auch meine ersten Arbeitstage empfand ich

als sehr angenehm und werde sehr gut betreut und eingearbeitet.

Wenn ich nicht bei der Arbeit bin, dann...

...verbringe ich sehr gerne Zeit mit meiner Familie und meinen Freunden und bin auf dem Golfplatz oder mit meinem Motorrad unterwegs.

Ich habe eine Schwäche für...

... gutes Essen und ein Glas Wein

Ich in drei Hashtags

#Hilfsbereit #Flexibel #Spontan

AUS DEM GEMEINDERAT

Genehmigung Teuerungsausgleich

In den letzten Jahren hat sich die Gemeinde Wittenbach in Bezug auf einen Teuerungsausgleich immer an den Kanton angeglichen. Dies auch in jenen Fällen, in denen es keinen Teuerungsausgleich gegeben hat. Aufgrund der diesjährigen Ausgangslage wurde im Budget 2023 mit einem Teuerungsausgleich von 2 Prozent gerechnet. Der Gemeinderat hat nun den Teuerungsausgleich von 1,5 Prozent für das Verwaltungspersonal (exkl. Lehrpersonen) für das Jahr 2023 genehmigt. Er lehnt sich somit an den Entscheid des St. Galler Kantonsrates an seiner Novembersession 2022 an.

Kauf von Olma-Aktien

Der Gemeinderat stimmt dem Kauf von zehn Genossenschaftsanteilen der Olma Messen St. Gallen à CHF 1000 im Gesamtwert von CHF 10 000 zu. Er anerkennt die überregionale Bedeutung der Olma St. Gallen und sieht den Kauf der Aktien als symbolische Unterstützung. Die Genossenschaftsanteile werden 1:1 in Aktienkapital umgewandelt, sobald der Wandel der Olma Messen St. Gallen in eine Aktiengesellschaft vollzogen wird.

Pulsschlag Agenda

JEWELS FREITAG

Aquawell-Wassergymnastik der Rheumaliga ■ Hallenbad Sonnenrain
■ Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein ■
Kurs 1: 13–13.45 Uhr ■
Kurs 2: 13.45–14.30 Uhr ■
www.rheumaliga.ch

JEWELS MITTWOCH, AUSSER SCHULFERIEN

Fit Gym Pro Senectute ■ Singsaal / Turnhalle Schulhaus Kronbühl ■
Pro Senectute Gossau und SG Land ■
9–10 Uhr (Senior*innen) /
16–17 Uhr (Männer) ■
www.sg.prosenectute.ch

JANUAR

MITTWOCH, 18. JANUAR

Fasnachtskleiderbörse ■ Familienwerk ■ Verein Fasnacht Wittenbach ■
15–16.30 Uhr ■
www.fasnachtwittenbach.ch

SONNTAG, 22. JANUAR

Offene Turnhalle ■ Sporthalle OZ Grünau ■ Fami – Familie mitenand ■
10–12 Uhr ■
www.fami-wittenbach.ch

DIENSTAG, 24. JANUAR

Zwirbeltreff ■ Familienwerk ■
Zwirbeltreff ■ 15–17 Uhr

MITTWOCH, 25. JANUAR

Perspektiven für die Volksschule ■
zeit-raum weisses Schulhaus Dorf ■
zeit-raum-wittenbach ■ 19.30 Uhr ■
www.zeit-raum-wittenbach.ch

FEBRUAR

DIENSTAG, 7. FEBRUAR

Altpapier- und Kartonabfuhr ■
Gemeinde Wittenbach ■ Ab 7 Uhr

DIENSTAG, 7. FEBRUAR

Kontaktstunde Pro Senectute ■
Familienwerk, Vogelherdstrasse 4 ■
Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land ■ 14–15 Uhr ■
www.sg.prosenectute.ch

DIENSTAG, 7. FEBRUAR

Kontaktstunde Pro Senectute ■
Alterszentrum Kappelhof, Haus 1, Kappelhof 7 ■ Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land ■ 15.15–16.15 Uhr ■
www.sg.prosenectute.ch

DIENSTAG, 14. FEBRUAR

Zwirbeltreff ■ Familienwerk ■
Zwirbeltreff ■ 15–17 Uhr

Beratungsstelle für Eltern von Kleinkindern

MÜTTER- UND VÄTERBERATUNG Unterstützung für Eltern mit Säuglingen und Kleinkindern bis fünf Jahre.

Familienwerk
Vogelherdstrasse 4, 9300 Wittenbach

Öffnungszeiten der Beratungsstelle Wittenbach

Jeden Mittwoch
– Termine von 8.00 bis 12.00 Uhr und
von 13.30 bis 17.30 Uhr

– nur mit Voranmeldung (keine offene Beratung)

Anmeldung unter 071 227 11 70.
Änderungen vorbehalten.

RÄUMUNG VON GRABFELDERN UND URNENNISCHEN

Das Bauamt Wittenbach wird ab März 2023 die folgenden Gräber räumen:

Friedhof Vogelherd

Urnenwand I	Urnennischen	Nr. 08 (beigesetzt 2012)	Iskrenovic-Milosevic Stamenka
		Nr. 16 (beigesetzt 2012)	Bühler Carlo
		Nr. 17 (beigesetzt 2012)	Köchli Richard
		Nr. 18 (beigesetzt 2012)	Geisser-Scherrer Margaretha
Urnengräber	2. Reihe	Nr. 90 (beigesetzt 2007)	Landolt Jakob
		Nr. 91 (beigesetzt 2007)	Schmid-Sohler Renate
		Nr. 92 (beigesetzt 2007)	Alder-Brand Yvonne
		Nr. 93 (beigesetzt 2007)	Geiler-Gantenbein Norma
Einzelgräber	1. Reihe / Feld VI	Nr. 82 (bestattet 2001)	Surber Tobias
		Nr. 83 (bestattet 2002)	Schiess Ernst
		Nr. 84 (bestattet 2002)	Wyss Willi
		Nr. 85 (bestattet 2002)	Weber-Bläuer Anna
		Nr. 86a (bestattet 2002)	Waldburger-Kapp Gertrud
		Nr. 86b (beigesetzt 2002)	Waldburger Jakob (Urne)
		Nr. 87 (bestattet 2002)	Altherr Johannes
		Nr. 88 (bestattet 2002)	Frei Hermann

Friedhof Ulrichsberg

Urnenwand I	Urnenplatten	Nr. 01 (beigesetzt 2012)	Länzlinger Paul
		Nr. 03 (beigesetzt 2012)	Schelling Peter
		Nr. 04 (beigesetzt 2012)	Sutter René
		Nr. 05a (beigesetzt 2012)	Bruhin-Kälin Ruth
		Nr. 05b (beigesetzt 2014)	Bruhin Heinz
		Nr. 06 (beigesetzt 2012)	Bernet-Ziegler Alice
		Nr. 07 (beigesetzt 2012)	Bösch Rudolf
		Nr. 08 (beigesetzt 2012)	Wick Jrma
Urnengräber	1. Reihe / Feld IV	Nr. 69 (beigesetzt 2007)	Hofstetter-Kaufmann Marie S.
		Nr. 70 (beigesetzt 2007)	Rana-Furter Andrea Susanne
		Nr. 71 (beigesetzt 2007)	Cassani Paul Adolf
		Nr. 72 (beigesetzt 2007)	Moser Kurt Emil
		Nr. 73 (beigesetzt 2007)	Soldera Alois Oskar
Einzelgräber	2. Reihe / Feld 1	Nr. 335 (bestattet 2002)	Kegel-Schildknecht Maria Hedwig
		Nr. 336 (bestattet 2002)	Stübi-App Anna Klara
Familiengräber	3. Reihe	Nr. 27a (bestattet 1976)	Strässle Paul
		Nr. 27b (bestattet 2002)	Strässle-Oehler Louisa
	7. Reihe	Nr. 47a (bestattet 1988)	Hardegger Karl
		Nr. 47b (bestattet 2001)	Hardegger-Stäheli Klara
	8. Reihe	Nr. 52a (bestattet 1992)	Hilber Albert

Die Angehörigen dieser Verstorbenen werden höflich gebeten, den allenfalls noch vorhandenen Grabschmuck bis **Ende Februar 2023** zu räumen. Falls Materialien (Grabsteine, Pflanzen usw.) bis zu diesem Zeitpunkt nicht entfernt sind, übernimmt diese Aufgabe das Bauamt. Nach Ablauf dieser Frist wird über die Grabmäler und Pflanzen entschädigungslos und ohne weitere Benachrichtigung verfügt. Nachträgliche Eigentumsansprüche können nicht anerkannt werden. Bei allfälligen Fragen wenden Sie sich bitte an das Bestattungsamt Wittenbach, Luca Brülisauer, 071 292 21 25.

Weihnachtsanlass der ersten Klassen

OZ GRÜNAU Jedes Jahr werden verschiedene Anlässe in den Stufen am OZ Grünau durchgeführt. Dazu gehört auch der Weihnachtsanlass für die Schüler*innen der ersten Oberstufe. Dieser wurde diesmal in neuer Form umgesetzt. Bereits morgens um 6.00 Uhr starteten die Klassen mit ihren Klassenlehrpersonen den Weihnachtsspaziergang in den Wald. Unterwegs wurde gesungen, Geschichten im Kerzenschein vorgelesen oder auch unterhaltsame Spiele im Klassenverband umgesetzt. Für das Programm waren die Klassenlehrpersonen zuständig. Jede Klasse erlebte mystische Momente in der ruhigen morgendlichen Land-

schaft, in der Dämmerung in der Klassengemeinschaft. Anschliessend marschierten die Klassen sternförmig zurück zur Kirche Vogelherd. Hier wurden sie mit warmem Punsch und Grütibänz verköstigt. So gestärkt setzten sie sich in die gemütlich warme Kirche. Hier fand der gemeinsame Teil des Anlasses statt. Unter der Leitung der Musiklehrperson Maja Beck wurden verschiedene Lieder gesungen und musiziert. Den Abschluss dieses besinnlichen Morgens fand in den Klassenzimmern statt, bevor dann die Schüler*innen in die Weihnachtsferien entlassen wurden.

K. Schürch-Rupp |



Technisches Gestalten

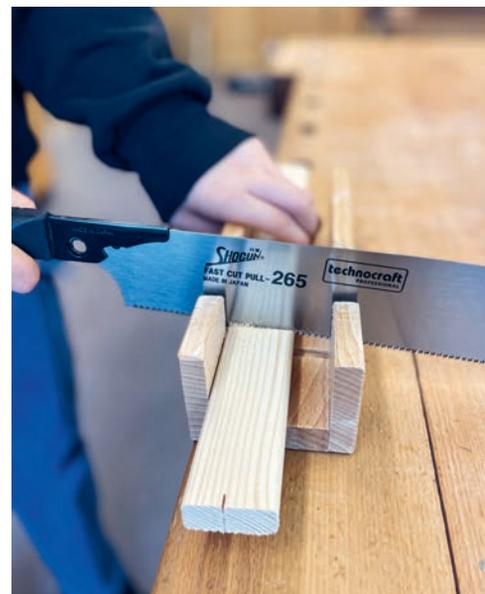
OZ GRÜNAU Werkzeug – Idee – Holz – planen – Balanceboard – realisieren – Acrylglas – sägen – Autogenschweissen – schneiden –



Motivation – Durchhaltevermögen – helfen – bohren – Longboard – polieren – Möbel – feilen – schleifen – Hammer – Messer – Lineal – Zange – schweissen – hartlöten – Metall – lackieren – Teamarbeit – Skizze – Entwurf – ölen – messen – schnitzen – PET-Rakete – Lampe – Schild – Schneidebrett

Dies und noch viel mehr wird am Regionalen Oberstufenzentrum Grünau in drei Jahren den Schüler*innen vermittelt, von ihnen gelernt und mit ihnen erlebt. Mehr Eindrücke gibt es auf Instagram: www.instagram.com/ozgruenau

Florian Nickl,
Fachlehrperson Technisches Gestalten |



Fotos: Florian Nickl

schule für
MIKIK
wittenbach berg muolen hängenschwil

Eltern-Kind-Musik (ElKiMu) – nach den Sportferien 2023

SCHULE FÜR MUSIK Eltern-Kind-Musik für Kinder ab etwa 1½ Jahren bis zum Kindergartenalter in Begleitung einer erwachsenen Person: Kreissingspiele, Schlaflieder, Kniereit- und Fingerverse sowie Bewegungslieder werden gespielt und gesungen und auch einfaches Spielmaterial oder der eigene Körper werden einbezogen.

Daten

Februar: 08./15./22.
März: 01./08./15.

Dauer: 6 Lektionen zu je 30 Minuten, jeweils am Mittwochmorgen

Kosten: CHF 80.– für ein Kind und eine erwachsene Begleitperson; Kursunterlagen eingeschlossen

Anmeldung an: info@schulefuermusik.ch
(Formular auf unserer Website: www.schulefuermusik.ch)

Schule für Musik

Grünaustrasse 2, 9300 Wittenbach,
071 292 10 50, www.schulefuermusik.ch



Katholische Kirche

Mut zum neuen Jahr

Im neuen Jahr
Grüsse ich
Meine nahen und
Die fremden Freunde
Grüsse die
Geliebten Toten
Grüsse alle
Einsamen
Grüsse die Künstler
Die mit
Worten Bildern Tönen
Mich beglücken
Grüsse die
Verschollenen Engel
Grüsse mich selber
Mit dem Zuruf
Mut

Rose Ausländer |



Rose Ausländer hat dieses Gedicht geschrieben mit Anfang 80, im Altersheim in Düsseldorf. Sie kam 1901 in Czernowitz auf die Welt. Als Jüdin überlebte sie die Belagerung von Czernowitz durch die Nationalsozialisten, sie überlebte das Ghetto und die Zwangsarbeit. Im Neujahrsgegedicht verbindet sie sich mit unterschiedlichen Menschen. Interessanterweise nicht mit Verwandten. Darin spiegelt sich wohl das Schicksal vieler Jüdinnen und Juden, die in der Shoa oft ihre ganze Familie verloren haben. Sie grüsst die verschollenen Engel: vielleicht eine Sehnsucht nach den Hoffnungen einer verschütteten Religion. Und sie ruft sich selbst einen Gruss zu und wünscht sich Mut.

So erinnert sie uns alle daran, dass man sich für ein neues Jahr zwar vieles wünschen kann, aber letztlich hängt es nur zu einem kleinen Teil von uns selbst ab, welchen Gang das neue Jahr nehmen wird. Aber uns selbst Mut zusprechen, das können wir in jedem Fall. Und es sind wohl gerade die Menschen, mit denen wir uns verbunden fühlen, die Freunde, die Einsamen, die Toten, die Künstler, die Engel, die unserm eigenen Mut festen Boden geben.

Christian Leutenegger
und das ganze Team |



Sternsinger-Aktion

Die Sternsinger sind am Sonntag, 15. Januar, unterwegs und bringen den Segen. Wir freuen uns, wenn die Kinder bei Ihnen willkommen sind. Herzlichen Dank für Ihre Spende zur Unterstützung der Sternsinger-Aktion 2023.

Holy Mass in English language



Always on second saturday of the month at 18.30 o'clock at St. Otmar Catholic Church, Vonwilstrasse 10, St. Gallen.
Contact: Rev. Chika Uzor,
071 224 06 13, chika.uzor@kathsg.ch

Mass Schedule 2023

January 14
February 11
March 11
(no mass April 8)
May 13
June 10
July 8
August 12
September 9
September 24, 10.30 o'clock (Begegnungsfest with the parish)
(no mass October 14)
November 11
December 9

Hanspeter Köhle geht in die Verlängerung ...

Weil wir in der Seelsorgeeinheit Alte Konstanzerstrasse eine Stelle nicht wie geplant besetzen können, kann Hanspeter Köhle die Seniorenseelsorge nicht, wie von ihm gewünscht, Anfang 2023 abgeben.

Nun hat er sich bereit erklärt, seinen Dienst im gleichen Umfang wie bisher bis im Sommer zu verlängern.

Als Pfarreibeauftragter möchte ich Hanspeter ganz herzlich für seine Flexibilität und seine Bereitschaft danken, noch ein paar Monate anzuhängen. So haben wir nochmals Zeit, die Nachfolgeregelung aufzugleisen.

Lieber Hanspeter:

Beim Mesmerehepaar habe ich im letzten Puls ein Dankeschön auf Kroatisch geschrieben, Internet sei Dank. Bei dir müsste ich wohl passenderweise eines im «Khuurer-Dialekt» schreiben, doch dieser Mundart bin ich leider nicht mächtig. So schreibe ich jetzt einfach ein dickes «Danke villmol!».

Christian Leutenegger |

Danke villmol!

Katholische Kirche

«Büro Mitenand»

Für Bewohner*innen der Gemeinden Wittenbach, Häggenschwil und Muolen

Hilfe bei:

- Verstehen und Verfassen von Briefen, E-Mails usw.
- Verfassen von Bewerbungen und Lebensläufen
- Wohnungssuche und Bewerbung
- Ausfüllen von Formularen
- Andere administrative Anliegen

Wichtig!

Alle notwendigen Dokumente mitbringen (wenn möglich alle Bewerbungsunterlagen auf USB-Stick).



Büro Mitenand

Das Angebot ist beiderseits freiwillig und kostenlos.

Wann?

Jeden Montag von 14–17 Uhr (ohne Voranmeldung)
Jeden Montag von 17–18 Uhr (mit Voranmeldung)
Andere Zeiten nach Vereinbarung.

Adresse und Kontakt

Katholischer Sozialdienst,
Dorfstrasse 24, 9300 Wittenbach
Angelika Sammet (Vorpraktikantin),
praktikum@altkon.ch, 071 298 30 70

Termine

Donnerstag, 12. Januar

- ★ 09.00 Uhr Wortgottesfeier, St. Konrad
- 17.00 Uhr Rosenkranz, Kapelle St. Nepomuk
- 20.00 Uhr Kirchenchorprobe, Ulrichsheim

Freitag, 13. Januar

- ★ 16.30 Uhr Wortgottesfeier, Kappelhof (nur für Bewohner*innen)

Samstag, 14. Januar

- ★ 17.00 Uhr In Häggenschwil: Eucharistiefeier, Gestaltung: Pater Albert Schlauri

Sonntag, 15. Januar –

2. Sonntag im Jahreskreis

- ★ 09.00 Uhr In Muolen: Eucharistiefeier, Gestaltung: Pater Albert Schlauri
- ★ 10.45 Uhr Eucharistiefeier in St. Konrad mit Empfang der Sternsinger, Gestaltung: Regula Loher, Isa Kellenberger und Pater Albert Schlauri; anschliessend sind die Sternsinger unterwegs und bringen den Segen
- 12.15 Uhr Taufe von Celine Wohnlich in der Kapelle St. Nepomuk

Mittwoch, 18. Januar

- 15.45 Uhr K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– mit Terminkarte, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
- 19.00 Uhr Rosenkranz, St. Konrad

Donnerstag, 19. Januar

- ★ 09.00 Uhr Eucharistiefeier, St. Konrad
- 17.00 Uhr Rosenkranz, Kapelle St. Nepomuk
- 20.00 Uhr Kirchenchorprobe, Ulrichsheim

Mittagstisch für Senior*innen

Freitag, 20. Januar, 12 Uhr

Alle Senior*innen sind herzlich zum Mittagstisch eingeladen, welcher von Mitarbeitenden der katholischen Kirche zusammen mit dem Restaurant Sonnenrain organisiert wird. Ein feines Mittagessen wird serviert und wie üblich gibt es beim Lotto zwei Essensgutscheine für den nächsten Mittagstisch zu gewinnen. Anschliessend besteht die Möglichkeit zum Verweilen bei Gesellschaftsspielen, Jassen, Kaffee und Kuchen.

Kosten: CHF 15.– pro Person

Ort: Restaurant Sonnenrain, Grüntalstrasse 17, Wittenbach

Anmeldung: bis Dienstag, 17. Januar, an Regula Loher, 078 801 73 78 oder regulaloh@bluewin.ch

Weitere Daten: 17. Februar, 17. März, 21. April

Organisiert von:

Team Restaurant Sonnenrain
Regula Loher, Seelsorgerin
Sven Keller, Sozialarbeiter
Angelika Sammet, Vorpraktikantin



Pfarrei St. Ulrich und St. Konrad Wittenbach

Pfarreibeauftragter

Christian Leutenegger, Telefon 071 298 30 65,
E-Mail: c.leutenegger@altkon.ch

Sekretariat (Dorfstrasse 24)

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr
Susanne Humbel-Gann, Telefon 071 298 30 20,
E-Mail: pfarramt.wittenbach@altkon.ch

Sozialdienst (Dorfstrasse 24)

Sven Keller, Telefon 071 298 30 70,
E-Mail: s.keller@altkon.ch

Mesmerin St. Ulrich (Dorfstrasse 24)

Kathrin Wohnlich, Telefon 076 248 85 33

Mesmer St. Konrad (Weidstrasse 7)

Ivo Garic, Telefon 079 757 51 39

www.wittenbach.altkon.ch

www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad



EUCHARISTIEFEIER IN ST. KONRAD AM SONNTAG, 15. JANUAR, UM 10.45 UHR

Kollekte für die Missio-Sternsingeraktion
2023

Wir halten Gedächtnis für

- Margrith Huber-Cathomen
- Othmar Zeller

Ökumene

Weihnachtsspende für Lebensmitteltaschen

Wie bereits im letzten Jahr ist für den K-Treff eine sehr grosse Weihnachtsspende eingegangen. Damit konnte den Beziehenden des K-Treffs eine zusätzlich zum wöchentlichen Angebot gefüllte Lebensmitteltasche geschenkt werden. Freiwillige haben die Ware bereitgestellt und in Taschen abgefüllt. Am Ausgabetag wurden bei einer Tasse Punsch gute Wünsche ausgetauscht und kurze Gespräche gehalten. Das K-Treff-Team dankt allen Spenderinnen und Spendern, die in diesem Jahr den K-Treff

mit einem Geldbetrag oder Naturalien berücksichtigt haben, ganz herzlich. Wir geben aktuell pro Woche an über 110 Haushalte Nahrungsmittel ab. Dank der Spenden können fehlende Nahrungsmittel oder auch einmal spezielle Waren wie Gebührensäcke oder Waschmittel gekauft werden.

Wir wünschen Ihnen im Jahr 2023 Gesundheit und viele schöne Stunden.

Monica Thoma und Sven Keller |



Fotos: Monica Thoma



Evangelische Kirche

!!!Suppenverkauf beim Adventskonzert!!!

Vielen Dank

Der Suppenverkauf zur Aufstockung der Lagerkasse war ein Erfolg!

Wir danken allen herzlich...

- ☺ die eine Suppe gekauft haben
- ☺ die einen Batzen gespendet haben
- ☺ die beim Suppe kochen geholfen haben

Die Konfirmand*innen und das Konf-Team



GenerNationen-Kafi zum Thema Frieden

Dienstag, 24. Januar, von 13.30 bis 15.30 Uhr,
Evang. Kirchenzentrum Vogelherd

Einmal im Monat treffen wir uns im Kirchenzentrum Vogelherd zum Schwatzen, Lachen, Kaffeetrinken und Diskutieren. Der Treffpunkt soll von Menschen aller Nationen, Generationen und Religionen genutzt werden.

Diesen Monat treffen wir uns, um uns über das **Thema Frieden auszutauschen**. Diese Veranstaltung steht im Zusammenhang mit der öku-

menischen Friedenswoche. Wir freuen uns, zusammen mit Ihnen zu diskutieren, was für uns Frieden bedeutet. Warum gibt es Kriege und welche Wege führen aus dem Krieg heraus zum Frieden?

Wir sind:
inter-national, inter-religiös, inter-essiert.

Keine Anmeldung notwendig.
Wir freuen uns auf Sie!

Monica Thoma, Angelika Sammet
und Gülsan Demirdag |

Zündkerze 2023: Save the date!

Auch 2023 sind wir wieder auf Tour:
Freitag, 16. Juni, 18 Uhr, Zündkerze classic ins Appenzeller Vorderland



Freitag, 23. Juni, 18 Uhr, Zündkerze classic nach Dreibrunnen

Samstag, 2. September, 8 Uhr, Zündkerze extended ins Zürcher Oberland

So kann man sich die Daten bereits mal in der Agenda vormerken!

Christian Leutenegger und
Henning Hüsemann |



Evangelisch-reformierte
Kirchgemeinde Tablat-St. Gallen
Wittenbach-Bernhardzell

Pfarramt

Ueli Friedinger, 052 376 31 02,
ueli.friedinger@bluewin.ch

Sozialberatung

Monica Thoma, 071 298 40 13,
monica.thoma@tablat.ch

Mesmerin

Regula Ryser, 071 298 40 14,
regula.ryser@tablat.ch

Religionsunterricht

Susy Zublasing, 071 298 51 79

Kinder/Jugend/Familie

Tschiggo Frischknecht, 071 298 40 42,
tschiggo.frischknecht@tablat.ch

www.tablat.ch

www.ju-ki.ch

www.youngpower.ch

www.jungschar-wittenbach.ch

Evangelische Kirche

Rückblick zum Krippenspiel 2022

«e neu Sichtwiis»

Weihnachten ist vorüber, wie auch die Aufführungen zum Krippenspiel...

Für das Team haben die Vorbereitungen schon vor den Sommerferien angefangen. Anfang November haben dann die Proben für das Krippenspiel «e neu Sichtwiis» begonnen.

Die Schüler und Schülerinnen von der 1. bis zur 6. Klasse haben Lieder einstudiert, Solis eingeübt, Texte auswendig gelernt und sich in ihre Rolle eingelebt. Eine erwartungsvolle Spannung begleitete jede Probe, und als dann Anfang Dezember die Kostüme verteilt wurden und die Kinder in der Kirche das Stück probten, durften wir vom Team erleben, wie sich die Kinder mit ihren Rollen identifizierten und sie sich zu eigen machten. Ein Handtuch, ein Helm oder ein Stock, und schon war

da nicht mehr ein Schüler oder eine Schülerin, sondern eine Wirtstochter, ein Soldat oder ein alter Hirte.

An den Aufführungen begleiten wir Maria und Josef, wie sie sich auf den Weg nach Betlehem machen. Kaiser Augustus hat eine Volkszählung befohlen und jeder muss sich in seinem Heimatort zählen lassen.

Dieses Jahr stand Hanna, die Wirtstochter, im Mittelpunkt. Sie half ihren Eltern im Gasthaus «heller Stern». Die vielen Gäste, die strenge Arbeit und die hohen Erwartungen ihrer Eltern bedrücken Hanna sehr. Wir treffen Hanna beim Putzen, beim Gemüse-Rüsten, beim Servieren und beim Begrüssen der Gäste, die ein Zimmer für die Nacht suchten. Auch Josef und seine schwangere Frau Maria fragen im Gasthaus nach einem Zimmer, doch Hanna kann ih-

nen nur einen Stall anbieten, in dem dann auch das Kind zur Welt kommt.

In der Schlusszene an der Krippe, wo der Vater seiner Tochter Hanna weitere Aufgaben aufbürden möchte, bringt ihn der Anblick des Kindes plötzlich zu einer neuen Sichtweise. Er realisiert, dass das Leben nicht nur aus Arbeit und Geldverdienen bestehen kann. Es muss noch einen wertvolleren Sinn haben.

Nun dauert es wieder ein Jahr bis Weihnachten. Wir freuen uns auf das nächste Krippenspiel und hoffen, dass jeder, der sich das Krippenspiel angesehen hat, etwas für sein Leben mitnehmen kann.

Wer weiss, vielleicht auch «e neu Sichtwiis» auf gewisse Dinge im Leben.

Für das Krippenspiel-Team, *Stefanie Müller* |

Jetzt anmelden!
Musical-Camp Frühling 2023

«De David wird König»

Auch dieses Jahr werden wir wieder ein Musical-Camp für SchülerInnen ab der ersten Klasse anbieten. Vom **Montag, 10. bis Freitag, 14. April**, wird auf dem Vogelherd geprobt, gesungen, getanzt, Theater gespielt und lässige Aktivitäten durchgeführt.

Nach dem Sieg gegen Goliath wird David vom Volk als Held gefeiert. Dass das dem aktuellen König Saul nicht passt, versteht sich. So be-

ginnt eine wilde Verfolgungsjagd. Tauche ein in eine Geschichte über Vertrauen, Freundschaft und Ehrentum.

Das motivierte Musical-Team freut sich auf eine abwechslungsreiche und lässige Musical-Woche zusammen mit dir. Anmeldung ab sofort über www.tablat.ch (Suchbegriff «Musical») möglich.

Termine

Donnerstag, 12. Januar

14.00 Uhr Nähcafé «etwas» Raum für Ideen

Sonntag, 15. Januar

★ 10.00 Uhr Gottesdienst, Pfr. U. Friedinger
Fahrdienst: E. Schneebeli, 079 650 63 19

Montag, 16. Januar

14.00 Uhr Kafi-Treff, B. Bölli, 071 298 26 17

Mittwoch, 18. Januar

15.45 Uhr K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– mit Terminkarte, M. Thoma, 071 298 40 13

Donnerstag, 19. Januar

14.00 Uhr Nähcafé «etwas» Raum für Ideen

wir sind
Wittenbach



Foto: Andreas Leng

Fasnachtskleiderbörse

FAMI Suchst Du noch ein passendes Kostüm für Dich und Deine Familie? Oder möchtest Du Deine Kostüme, welche in gutem Zustand sind, verkaufen?

Dann mach mit bei der ersten Wittenbacher Fasnachtskleiderbörse. Wir möchten damit allen eine Chance bieten, Kostüme kostengünstig zu erwerben und diese nachhaltig zu nutzen.

Es ist keine Anmeldung nötig, wir bitten aber um das Ausfüllen der Liste (Name/Was/Grösse/Preise) www.fasnachtwittenbach.ch. Pro Kostüm werden Fr. 2.00 für den Aufwand auf Euren Preis aufgeschlagen. Der Erlös kommt selbstverständlich dem Fasnachtsumzug Wittenbach zugute.

Der Anlass findet am 18. Januar im Familienwerk, Vogelherdstrasse 4 in Wittenbach, statt.

13.00 – 14.00 Uhr: Annahme Fasnachtskleider und Zubehör

15.00 – 16.00 Uhr: Fasnachtskleiderbörse

16.30 – 17.00 Uhr: Abholen der nicht verkauften Sachen bzw. des Geldes.

Der Verein Fasnacht und FAMI Wittenbach freuen sich auf Euch!

eing. |

impuls im zeit-raum – Bildung: Perspektiven für die Volksschule

ZEIT-RAUM Die heutige Zeit verlangt viel! Fragen des Zusammenlebens, das Verhältnis zu unserer Um- und Mitwelt, Informationsflut, der Spagat zwischen realer und virtueller Welt fordern uns heraus. Es sind Entscheidungen zu treffen, um das Leben sinnvoll zu gestalten. (Schul-)Bildung rückt in den Fokus: Wie kann die Schule Kinder in ihrer Entwicklung begleiten,

was soll sie mitgeben, damit ihr Leben gelingen kann?

Das interessiert uns – Bildung ist Aufgabe der ganzen Gesellschaft!

Der Kantonsrat SG hat für unsere Volksschule Perspektiven verabschiedet. Sie geben vor, wie die Schule bis im Jahr 2030 weiterentwickelt werden soll.

Yvonne Kräuchi kennt die Schule als Lehrerin von innen und hat als Bildungsrätin an diesen Perspektiven mitgearbeitet. Wir sind gespannt auf ihre Informationen und die daraus entstehende Diskussion.

Mittwoch, 25. Januar, 19.30 Uhr

Anmeldung auf www.zeit-raum-wittenbach.ch, 071 298 33 43 (Zünd)

eing. |



Zur Verstärkung unseres Teams
suchen wir

Köchin / Koch EFZ 60 – 80%
Küchenhilfe EBA 60 – 80%

Haben wir Dein Interesse geweckt, dann freuen wir uns auf deine Bewerbung oder komm direkt vorbei und lass Dich von unserer Philosophie überzeugen.

Vinato
Restaurant & Events
Hofstetstrasse 8
9300 Wittenbach

Monika Marconato
079 626 21 43
info@vinato.ch

Glück am Dreikönigstag

ZEIT-RAUM Im Dezember bietet die St. Galler Kantonalbank in Wittenbach jeweils einem Verein die Gelegenheit, sich vorzustellen. Die KundInnen konnten so einiges über die vielfältigen, öffentlichen Anlässe des zeit-raums im ehemaligen weissen Schulhaus Dorf erfahren. Wenn Sie auch interessiert sind, finden Sie Informationen auf www.zeit-raum-wittenbach.ch oder Sie besuchen einmal einen unserer Anlässe? Am 6. Januar zog der stellvertretende Leiter Thomas Widrig die GewinnerInnen des Wettbewerbs. Sie werden dieses Jahr just zu ihrem Geburtstag einen hausgemachten Kuchen vom zeit-raumTeam erhalten. Wir gratulieren herzlich!

Wir danken der KB für diese Gelegenheit und allen, die an unserem Wettbewerb mitgemacht haben.

Und – wer es noch wissen will:

Das weisse Schulhaus feiert sein 200-jähriges Bestehen, monatlich findet im zeit-raum die Leserei statt, wichtig ist uns auch die Begegnung untereinander, bis Ende 2022 fanden 51 Anlässe statt (auf die wir ein wenig stolz sind) und Albert Einsteins Formel zu Zeit und Raum lautet $E = mc^2$.

Für das neue Jahr wünscht das zeit-raumTeam allen viel Raum und Zeit für Glück und Frieden!

eing. |



Adventssonntage im Zauberwald

VERKEHRSVEREIN Auch dieses Jahr durften wir an der Feuerstelle im Zil Glühwein und Punsch ausschenken.

Musikalische Begleitung und der Besuch vom Samichlaus bereicherten diese Sonntage.

Herzlichen Dank an alle Helfer, Musikanten, den Lehrern und Kindern vom Schulhaus Son-



nenrain, die den Wald für eine kurze Zeit in eine «Wunderwelt» verwandelten.

Getrübt wurde dieser Anlass leider dadurch, dass Kerzen, Laternen und gebastelte Sachen der Kinder gestohlen oder kaputt gemacht wurden.

Das ist schade, für alle die, die ehrenamtlich viel Zeit und Herzblut in den Zauberwald investiert haben.

Trotz allem konnten wir in dieser Zeit vielen Menschen eine Freude machen.

Wir wünschen ihnen gute Gesundheit und viel Freude im neuen Jahr.

Auf ein Wiedersehen im Zauberwald 2023 Team Bünter

eing. |

Donnerstag...

...ist Tag der offenen Halle

STV Der STV Wittenbach lädt ein sich individuell sportlich zu betätigen.

- 12.01.2023 Winter-Fit
- 26.01.2023 BodyArt mit Isa isalen.ch
- 09.02.2023 Winter-Fit
- 23.02.2023 Badminton
- 09.03.2023 Winter-Fit
- 30.03.2023 Zumba mit Larissa

Turnhalle Steig, Wittenbach jeweils um 20 Uhr. Für Mitglieder des STV Wittenbach gratis. Für Nicht-Mitglieder 10 Franken pro Donnerstag. Wir freuen uns auf dich! Weitere Informationen unter www.tvwittenbach.ch

eing. |

10. Arbonerhallenflohmarkt

Sonntag, 15. Januar

**Seeparksaal Arbon
8.00 bis 16.00 Uhr
mit Festwirtschaft**

Hausarztpraxis Strauss

Die Praxis bleibt vom 28.01.2023 bis und mit dem 05.02.2023 wegen Ferien geschlossen.

Ab Montag, dem 06.02.2023 sind wir gerne wieder für Sie da.

Unsere Vertretungen sind:

- **Frau Dr. med. K. Reinecke & Herr Dr. med. B. Jeske, 071 298 25 38**
- **Frau Dr. med. S. Zurfluh, 071 292 33 22**
- **Hausarzt- und Familienpraxis Wittenbach, 071 298 44 38**

Quiz 2023

VERKEHRSVEREIN Möchtest du alleine oder als Gruppe 12 Fragen für ein Wittenbach-Quiz zusammenstellen? Der Verkehrsverein Wittenbach bietet seit 2 Jahren monatlich ein Quiz. Es werden jeden Monat auf einer neuen Route 12 Fragen per QR-Code gestellt. Die Route wird zu Fuss begangen und kann meistens auch mit dem Fahrrad absolviert werden.

Der Verkehrsverein möchte das Angebot für Wittenbach weiterhin anbieten und sucht deshalb Privatpersonen, Firmen, Schulklassen oder Vereine, welche für ei-

nen Monat 12 spannende Fragen zusammenstellen. Zu jeder Frage gehören vier Antworten, wovon eine richtig ist. Optional kann auch die Route bestimmt werden.

Wer sich ein genaueres Bild machen möchte, findet auf der Website



des Verkehrsvereins die Fragen und Antworten aus dem 2022:

www.verkehrsvereinwittenbach.ch/quizarchiv. Interessierte melden sich per Mail bei quiz@verkehrsvereinwittenbach.ch oder direkt bei Bruno Bischof (071 983 33 94 / bruno.fcsg@bluewin.ch) oder bei einem weiteren Vorstandsmitglied. Gerne können wir bei Interesse allfällige Fragen direkt bilateral besprechen. Für Firmen besteht die Möglichkeit, etwas Werbung zu betreiben.

eing. |

Jungschützenkurs 2023

SCHÜTZENGESELLSCHAFT Info und Anmeldeabend für den Jungschützenkurs 2023. Montag, 23. Januar, um 19.00 Uhr im Schützenhaus Erlenholz in Wittenbach. Teilnahmebe-



rechtigt sind alle Mädchen und Jungs der Jahrgänge 2011 – 2003 (Schweizerbürger).

Wir möchten Euch gerne das sportliche Schiessen mit dem Stgw. 90 beibringen. Schiessen ist auch ein Sport für Mädchen. Ebenfalls ist der Jungschützenkurs eine gute Vorbereitung für die Rekrutenschule.

Für allfällige Fragen stehe ich Euch gerne zur Verfügung: sandra.altherr76@gmail.com oder unter 079 245 33 63.

Jungschützenleiterin
Sandra Altherr

Winterwanderung

60PLUS Leichte Winterwanderung am 27. Januar im Raum Appenzell (mit Mittagessen). Das Pouletessen findet am 14. März statt. Für beide Veranstaltungen folgen nähere Angaben rechtzeitig.

eing. |

wir sind
Wittenbach

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank
Wittenbach-Häggenschwil

Geschätzte Kundinnen und Kunden

Seit dem 3. Januar 2023 haben wir unsere Raiffeisenbank in Wittenbach wie folgt für Sie geöffnet:

Montag	Vormittag geschlossen / 13.30 - 16.30
Dienstag bis Freitag	09.00 - 12.00 / 13.30 - 16.30
Samstag	Geschlossen

Für Beratungen sind wir gerne von **7 bis 7** nach vorgängiger Terminvereinbarung für Sie da.

Wir freuen
uns auf Sie!

Wir bringen Feuer in deine Kommunikation.

Strategie | Konzept | Kreation | Content | Media

Kernbrand AG
Teufener Strasse 11
9000 St.Gallen

kernbrand.ch
hallo@kernbrand.ch
T +41 58 255 13 00



RAIFFEISEN

Raiffeisenbank
Wittenbach-Hägenschwil

Das finanzielle Ergebnis unserer Bank.

Die Kundengelder sowie die Kundenausleihungen haben nach einem kräftigen Zuwachs im 2021 wiederum um 8.7 beziehungsweise 2 Millionen Franken zugelegt. Im aktuell sehr herausforderndem Marktumfeld konnte der Geschäftsertrag um erfreuliche 10.6 Prozent gesteigert werden.

Unsere Kapitalsituation ist stabil und mit einem Jahresgewinn von rund 577'511.51 Franken können wir unsere Eigenkapitalbasis weiter stärken. Dank der umsichtigen Kreditpolitik mussten auch im 2022 weder Verluste verbucht noch Wertberichtigungen gebildet werden.

	2022 (in Mio.)	2021 (in Mio.)	Veränderung
Bilanzsumme	CHF 686.39	CHF 679.97	+ 0.9%
Kundengelder	CHF 569.82	CHF 561.09	+ 1.6%
Kundenausleihungen	CHF 550.93	CHF 548.94	+ 0.4%
Geschäftsertrag	CHF 9.01	CHF 8.15	+ 10.6%
Jahresgewinn	CHF 0.58	CHF 0.57	+ 1.5%
Mitglieder (Anzahl)	5'540	5'536	+ 0.1%

Mit der Hoffnung, dass sich die geopolitische Lage beruhigt, blicken wir zuversichtlich in das neue Jahr. Wir sagen DANKE für Ihr wertvolles Vertrauen und wünschen Ihnen ein glückliches 2023.

Bankleitung und Verwaltungsrat

Rätsel *im Puls*

Kreuzwörterrätsel

unüberlegt	afrikan. Waldgiraffe	Kreisberechnungszahl	frz.: Bruder		Jubelwelle: La ...	dicker Honigsaft	Gefährt, Wagen		lat.: schon	Augenblick, im ...	Leertaste (engl.)	Abk.: Tischtennis	Streichinstrument			dt. Vorsilbe	leichte Holzart	Zch. f. Gold	Waadtländer Spezialität
							Begr. der Relativitätstheorie †									Köln			
					einbalsamierte Leiche		Kopf					von einer Jury vergebener Preis		langbeiniger Zugvogel		Ausruf d. Schmerzes			
Vorn. v. Kurosawa †		negat. elektr. Teilchen	geringfügig						Trikothemd		Arktisvogel		2		Zürcher Eishockeyclub		Computereingabetaste		
Duftstoff				3		furchtsamer Mensch		Gewässer im Kt. FR				6							
			Lebenskraft im Hinduismus		gefärbte Haarsträhne					5	dünne Schichten		ind. Heil- u. Gewürzpflanze						
unbest. Artikel	falscher Schwur	Monitorbildpunkt						Metall bearbeiten	eh. frz. Währung							bereit		Einwohner e. US-Staates	
Gewebeart					Pflanzenhalme	frz.: kalt							flaches Meeresufer	engl.: bekommen		7			
		Titelfigur bei Thomas Mann †		clever					Fluss durch Berlin		Schneidewerkzeug								
Erbfaktor	formbare Masse		9		Wachszelle der Biene	US-Rockstar (Patti)								Gütebez. f. Cognac		engl.: Zeit			
Drama v. Ibsen †				Teil der Woche	Fuchsjunges		4				olivgrüner Papagei		Lebensbeschreibung						
Region im Kt. ZH	Abk.: Handschrift		Südstaat der USA					Abk.: Generalkonsul	eh. schweiz. Turnerin (Ariella)										
	8					verüben		1					Grottenmolche						
digit. Internetverbindung				Knochenverbindungen						Anpassungsgerät									

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Das Lösungswort der Ausgabe 50-22 lautet: GOLDENDEL
Die Lösungen dieses Rätsels finden Sie ab Freitag auf www.puls-wittenbach.ch und in der nächsten Ausgabe.

Ihr Inserat im «am Puls» macht diesen Winter auch im **Kerzenschein** eine gute Figur.

Ausgabe	Inserateschluss	Erscheinung
03-2023	16.01.2023	19.01.2023
04-2023	23.01.2023	26.01.2023

Alle Inseratemöglichkeiten und Preise unter www.ampuls-wittenbach.ch
Buchen unter ampuls@cavelti.ch | Telefon 071 388 81 81